

# Barlooon All-weather Lantern

Item-no.: 229-647, 229-645, 229-646, 229-648, 229-649, 229-650

## Installation manual for the Barlooon lantern

Dear Customers,

Thank you for choosing to buy the Barlooon. Please save the supplied documents, even after installation is complete.

The Barlooons are lanterns that can be illuminated for use both indoors and outdoors.

The scope of delivery of the Barlooon consists of:

- A Barlooon lantern
- 1 pc. Stainless steel carabiner hook (art. no. BE00006375)
- 1 pc. 0.75-metre stainless steel wire cable with end loop (art. no. BZ00002021)
- 1 pc. material sample in the colour of your Barlooon (may not be included in case of special editions)

## **Safety instructions**

Any warranty claims become invalid in the event of damages that result from the failure to follow the installation manual or failure to follow the cleaning and care recommendations. We assume no liability for any subsequent damages.

- Please **never** position the Barlooon near combustible materials.
- The Barlooon **is not a toy** but rather a decorative article.
- Ensure that the Barlooon does not create any obstacle for the surrounding area in a suspended state.
- Installation can only occur at external temperatures over 5°C.
- Avoid the effects of temperatures lower than -20°C and higher than +40°C.

## Installation instructions

The Barlooon material is UV-resistant. Nonetheless, colour changes can occur due to the long-term effect of UV rays.

All of the metallic parts of the Barlooon are made of stainless metal. If non-stainless metal parts are used for attachment, the stainless metal parts of the Barlooon can begin to rust.

## Hang up the Barlooon in the desired area.

Take the folded Barlooon out of the bag. The scope of delivery includes a carabiner hook that is already attached to the Barlooon.



Open up the Barlooon in such a way that both locking elements with the wire clamps are facing upward.



Guide the carabiners through both wire clamps.



## If you illuminate the Barlooon, please note the following:

- The Barlooon may **never** be illuminated with an open flame such as a candle!
- When selecting the lighting element, please follow the manufacturer's instructions regarding installation and the lighting medium used.

Please take the respective, enclosed installation instructions into account when using the LED solar module or the installation and lighting set that you can purchase from us as an optional accessory.

## General instructions

We recommend that you remove the Barlooon and store it in the event of extended non-use to enjoy the Barlooon for long time.

The Barlooon should be stored in a dark, dry environment and not over 40°C.

When in storage, please ensure that the pressure is taken off the rubber cords on the side of the eyelets. This process prevents preliminary material fatigue.

In order to keep the Barlooon top material looking visually appealing for a long period of time, we recommend that you clean the Barlooon used outside in reasonable time intervals depending on the area and duration of application.

Please follow the cleaning and care instructions when cleaning.

Please enjoy using your Barlooon.

## **Cleaning and care instructions for the Barlooon lantern**

Below you will find basic instructions for the cleaning of the Barlooon lanterns. We are enclosing these care instructions for you in order to keep the Barlooon visually appealing in the long term.

We recommend that you regularly clean the Barlooon.

- Please do not use any pointy or sharp objects when cleaning.
- Please note that, when the Barlooon is used outdoors throughout the year, the level of soiling can be higher.
- If you remove the Barlooon for non-use and wish to store it, please ensure that there is no visible or concealed moisture, moist organic or other residues in the interior of the Barlooon and in hidden corners.
- For this purpose, check the hard-to-access areas and let the Barlooon sufficiently dry.
- These instructions primarily apply to previous use outdoors. In the event of a failure to comply, mould can form that can erode the material, among other things, despite the fungicidal protection of the material.
- If the Barlooon is to be used outdoors, for example, near trees, firs, bushes or other greenery with foliage or needles, you should assume that the level of contamination is higher.
- Please regularly check if the rain drainage holes are open and no foliage or similar materials have blocked them. If the rain drainage holes are clogged with deposits, please remove these contaminants so that the rainwater can drain.

### **Preparations for cleaning**

It is ideal for cleaning the Barlooon if it already has a moist surface after a rainy day (when used outdoors) so that the contaminants located on them are already dissolved.

Cleaning may not occur when the unit is in an installed state. Place the Barlooon on a clean surface.

For cleaning, the Barlooon must be outside the reach of electrical devices and machines.

### **Cleaning**

First, rinse off the rough dirt and dust on the surface with lukewarm water. Only apply neutral universal cleaners according to the specific application instructions and let it work in.

Moreover, only use lukewarm water for cleaning.

Rinse off the neutral universal cleaner and the dissolved and detached soiling after the action time has ended.

Feel free to use a gentle to medium-hard brush to treat and remove fixed dirt particles.

Always rinse with clear, lukewarm water until all cleaning residue and dirt particles are removed from the Barlooon.

Please repeat this process as needed.

### **Cleaning materials**

We recommend a commercial universal cleaner for manual cleaning.

To remove stubborn spots, you can use the following media. Here you should always do a material compatibility test in a hidden area. Please use the included material sample for this reason (may not be included in special editions). In the event of doubt, feel free to request a material sample.

Usually safe with a limited action time:

- Ethanol (“rubbing alcohol”)
- Cleaner’s solvent

Cleaning agents that have cationic tensides or are heavily acidic or alkaline are not suitable.

### **General instructions**

We cannot guarantee success. We can assume no liability for damages that result from the agents indicated here.

Cleaning agents may only be used in well-ventilated areas!

Please save the supplied documents, even after installation is complete.

Please enjoy using your Barlooon.

# Lampion tous temps Barlooon

Réf. 229-647, 229-645, 229-646, 229-648, 229-649, 229-650

## **Instructions de montage du lampion Barlooon**

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour votre achat du Barlooon. Veuillez conserver les documents fournis, même après l'installation.

Les Barlooons sont des lampions lumineux que vous pouvez utiliser à l'intérieur comme à l'extérieur.

La livraison du Barlooon comprend :

- Lampion Barlooon
- 1 mousqueton en acier inoxydable (art. n° BE00006375)
- 1 câble métallique de 0,75 mètre en acier inoxydable avec boucles d'extrémité (art. n° BZ00002021)
- 1 échantillon de matériau dans la couleur de votre Barlooon (peut ne pas y être dans les éditions spéciales)

## **Consignes de sécurité**

En cas de dommages liés au non-respect des instructions de montage ou des recommandations de nettoyage et d'entretien, la garantie s'annule. Nous déclinons toute responsabilité quant à d'éventuels dommages consécutifs.

- Ne placez jamais le Barlooon à proximité de matériaux combustibles.
- Le Barlooon n'est pas un jouet, mais un article de décoration.
- Assurez-vous que le Barlooon suspendu ne représente aucune gêne pour l'environnement.

- Le montage ne peut s'effectuer que par des températures extérieures supérieures à 5 °C.
- Éviter les effets thermiques inférieurs à -20°C ou supérieurs à + 40°C.

### Consignes de montage

Le matériau du Barlooon est anti-UV. Néanmoins, des changements de couleur peuvent survenir en raison d'une exposition prolongée aux rayons UV. Toutes les pièces métalliques du Barlooon sont en métal inoxydable. Si des pièces métalliques rouillées sont utilisées pour la fixation, les pièces métalliques inoxydables du Barlooon peuvent commencer à rouiller.

### Suspendez le Barlooon à l'emplacement désiré.

Sortez le Barlooon plié du sac. Un mousqueton inclus dans la livraison est déjà attaché au Barlooon.

Dépliez le Barlooon pour que les deux éléments de fermeture se rencontrent avec les crochets métalliques sur le dessus.

Guidez le mousqueton à travers les deux supports de fil.



### Lorsque vous éclairez le Barloon, respectez ce qui suit :

- Le Barlooon ne doit **jamais** être éclairé à l'aide d'une flamme ouverte comme une bougie, par exemple !
- Lors de la sélection de l'élément d'éclairage, respectez les instructions du fabricant concernant l'installation et la source lumineuse à utiliser.

Lors de l'utilisation du module solaire DEL ou du kit de montage et d'éclairage, que vous pouvez vous procurer chez nous en tant qu'accessoire en option, veuillez vous référer aux instructions d'installation correspondantes et jointes.

### Consignes générales

Afin de profiter longtemps du Barlooon, nous vous recommandons de retirer le Barlooon et de le ranger lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une longue période. Le Barlooon doit être entreposé dans un lieu sombre, sec et ne dépassant pas 40 °C.

Veillez noter que les câbles en caoutchouc sont dégagés des œillets dans la zone latérale lors du stockage. Cela évite la fatigue prématurée du matériau.

Afin de garder le matériau supérieur du Barlooon visuellement attrayant pendant une longue période, nous recommandons de nettoyer le Barlooon à intervalles appropriés, en fonction de l'emplacement et de la durée de l'utilisation en extérieur. Pour le nettoyage, veuillez respecter les instructions de nettoyage et d'entretien.

Nous espérons que vous apprécierez votre Barlooon.

## **Consignes de nettoyage et d'entretien des lampions Barlooon**

Vous trouverez ci-dessous des instructions essentielles pour le nettoyage des lampions Barlooon. Pour garder le Barlooon visuellement attrayant et fonctionnel à long terme, nous vous fournissons ces instructions d'entretien.

Nous recommandons de nettoyer le Barlooon régulièrement.

- N'utilisez pas d'objets tranchants ou pointus pour le nettoyage.
- Notez que si vous utilisez le Barlooon toute l'année à l'extérieur le niveau d'encrassement peut être plus important.
- Lorsque vous enlevez et rangez le Barlooon pour une période prolongée, assurez-vous qu'il n'y a pas d'humidité évidente ou cachée, de résidus organiques humides ou autres résidus à l'intérieur du Barlooon ou dans les coins cachés.
- Contrôlez pour cela notamment les emplacements difficilement accessibles et laissez le Barlooon sécher suffisamment, si nécessaire.
- Ceci est valable notamment en cas d'utilisation à l'extérieur. Si cela n'est pas observé, des moisissures peuvent se former malgré les propriétés fongicides du matériau, qui peuvent parfois aussi attaquer le matériau.
- Si le Barlooon est utilisé à l'extérieur, par exemple près d'arbres, de sapins, de buissons ou d'autres plantes à feuilles ou à aiguilles, on peut s'attendre à un degré de salissure plus élevé.
- Contrôlez à intervalles réguliers si les orifices d'évacuation des eaux pluviales sont ouverts et si aucune feuille ou similaire ne s'est déposée devant eux. Si les orifices d'évacuation des eaux pluviales sont obstrués par des dépôts, éliminez immédiatement les impuretés afin que l'eau de pluie puisse s'écouler.

### **Préparation du nettoyage**

L'idéal est de procéder au nettoyage du Barlooon s'il a déjà une surface humide, après un jour de pluie (en cas d'usage à l'extérieur), de sorte que les impuretés qui s'y trouvent soient déjà dissoutes.

Ne pas nettoyer monté. Posez le Barlooon sur une surface propre.

Éloignez le Barlooon des dispositifs et installations électrique pour le nettoyage.

### **Nettoyage**

Rincez d'abord les saletés grossières et la poussière avec de l'eau tiède. Appliquez un nettoyant tout usage neutre selon les instructions d'utilisation spécifiques et laissez agir si nécessaire.

N'utilisez que de l'eau tiède pour le nettoyage.

Rincez le nettoyant tout usage neutre ainsi que la saleté accrochée et détachée après la fin du temps de réaction.

Pour retravailler et éliminer les particules de saleté coincées, vous pouvez utiliser une brosse douce à moyennement dure.

Rincez abondamment à l'eau tiède claire jusqu'à ce que tous les résidus de nettoyage et les particules de saleté soient éliminés du Barlooon.

Répétez l'opération si nécessaire.

## **Détergent**

Pour le lavage des mains, un nettoyant tout usage commercial est recommandé.

Pour l'élimination des taches tenaces, les moyens suivants peuvent être utilisés, en effectuant toujours d'abord un test de compatibilité des matériaux dans un endroit caché. Utilisez l'échantillon de matériel fourni (peut être omis pour les éditions spéciales). En cas de doute, vous pouvez demander un échantillon.

En règle générale inoffensif avec une influence limitée dans le temps :

- Éthanol (« spiritueux »)
- Solvant de nettoyage

Les détergents qui contiennent des tensioactifs cationiques ou qui sont fortement acides ou fortement alcalins ne conviennent pas.

## **Consignes générales**

Il n'y a aucune garantie de réussite. Pour les dommages causés par les moyens mentionnés ici, aucune responsabilité ne peut être acceptée.

L'utilisation et l'application d'agents de nettoyage ne doivent être effectuées que dans des pièces bien ventilées !

Veuillez conserver les documents fournis, même après l'installation.

Nous espérons que vous apprécierez votre Barlooon.



# Barlooon weerbestendige lampion

nr. 229-647, 229-645, 229-646, 229-648, 229-649, 229-650

## Montage-instructies voor de Barlooon Lampion

Beste klanten,  
hartelijk bedankt, dat u voor de aankoop van een Barlooon heeft gekozen. Bewaar de meegeleverde documenten, zelfs nadat het in elkaar zetten geslaagd is. De Barlooons zijn lampionnen, die verlicht kunnen worden en die zowel binnen als buiten kunnen worden gebruikt.

De leveringsomvang van de Barlooon bestaat uit:

- Barlooon lampion
- 1 x roestvrijstalen karabijnhaak (art.nr. BE00006375)
- 1 x 0,75 meter roestvrij staaldraad met eindlussen (art.nr. BZ00002021)
- 1 x materiaalmonster in de kleur van uw Barlooon (kan worden weggelaten bij speciale edities)

## **Veiligheidsinstructie**

Bij schadegevallen door niet-naleving van de installatie-instructies of niet-naleving van de aanbevelingen voor reiniging en onderhoud wordt de garantie ongeldig.

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor eventuele gevolgschade.

- Plaats de Barlooon nooit in de buurt van brandbare materialen.
- De Barlooon is geen speelgoed, maar een decoratief item.
- Zorg ervoor dat de Barlooon, als hij is opgehangen, de omgeving niet hindert.

- Het in elkaar zetten mag alleen bij buitentemperaturen boven 5°C worden uitgevoerd.
- Vermijd temperatueffecten lager dan -20°C en hoger dan + 40°C.

### Montageaanwijzing

Het materiaal van de Barlooon is UV-bestendig. Desondanks kunnen kleurveranderingen optreden als gevolg van langdurige blootstelling aan UV-stralen. Alle metalen delen van de Barlooon zijn gemaakt van roestvrij metaal. Als roestende metalen onderdelen worden gebruikt voor bevestiging, kunnen de roestvrije metalen onderdelen van de Barlooon gaan roesten.

### Hang de Barlooon op de gewenste locatie op.

Haal de opgevouwen Barlooon uit de zak. Bij de levering is een karabijnhaak inbegrepen, die al aan de Barlooon is bevestigd.

Klap de Barlooon open, zodat de twee sluitelementen samenkomen met de draadhangers bovenaan.

Leid de karabijnhaak door beide draadhangers.



### Let bij het aansteken van de Barlooon op het volgende:

- De Barlooon mag **nooit** worden aangestoken met een open vlam, zoals een kaars!
- Let bij de keuze van het verlichtingselement op de instructies van de fabrikant met betrekking tot het in elkaar zetten en de te gebruiken lamp.

Als u de LED-zonnemodule of de montage- en verlichtingsset gebruikt, die u bij ons als optionele accessoire kunt kopen, raadpleeg dan de bijbehorende en bijgesloten montage-instructies.

### Algemene informatie

Om lang van de Barlooon te kunnen genieten, raden we u aan de Barlooon uit te doen en op te bergen, als u hem langere tijd niet gebruikt.

De opslag van de ballon moet in het donker, droog en niet boven 40°C zijn.

Houd er tijdens de opslag rekening mee, dat de rubberen kabels aan de zijkant bij de ogen ontlast zijn. Dit voorkomt voortijdige materiaalmoetheid.

Om het buitenste materiaal van de Barlooon langdurig visueel aantrekkelijk te houden, raden we aan om de Barlooon met passende tussenpozen te reinigen, afhankelijk van de locatie en de duur van het gebruik buitenshuis. Volg voor het reinigen de instructies voor reiniging en onderhoud.

We wensen u veel plezier met uw Barlooon.

## **Reinigings- en onderhoudsinstructies voor de Barlooon lampion**

Hieronder vindt u basisinstructies voor het reinigen van de Barlooon. Om de Barlooon visueel aantrekkelijk en functioneel te houden op de lange termijn, geven we u deze onderhoudsinstructies.

We raden aan, om de Barlooon regelmatig schoon te maken.

- Gebruik geen scherpe of puntige voorwerpen om te reinigen.
- Houd er rekening mee, dat als de Barlooon het hele jaar door buitenshuis wordt gebruikt, het verontreinigingsniveau hoger kan zijn.
- Let er bij het verwijderen en opbergen van de Barlooon, omdat deze niet meer wordt gebruikt, absoluut op, dat er zich binnen in de Barlooon en in verstopte hoekjes geen duidelijk of verborgen vocht, vochtige organische resten of andere resten bevinden.
- Controleer met name de moeilijk de bereikbare plaatsen en laat de Barlooon indien nodig drogen.
- Dit geldt met name bij een eerder gebruik buitenshuis. Als u dit niet doet, kan er ondanks de fungicide afwerking van het materiaal, schimmelvorming ontstaan, die het materiaal soms kan aantasten.
- Als de Barlooon buitenshuis wordt gebruikt, bijvoorbeeld in de buurt van bomen, sparren, struiken of andere blad- of naaldplanten, kan worden aangenomen dat de mate van vervuiling hoger is.
- Controleer regelmatig of de regenafvoergaten open zijn en of er geen bladeren of dergelijke voor zitten. Als de regenafvoergaten verstopt zijn met vuil, verwijdert u de verontreinigingen onmiddellijk zodat het regenwater kan weglopen.

### **Vorbereiding van de reiniging**

Het is ideaal om de Barlooon schoon te maken, als deze (bij gebruik buiten ) toch al een vochtig oppervlak heeft na een regenachtige dag, zodat de onzuiverheden erop al zijn worden opgelost.

De reiniging mag niet worden uitgevoerd wanneer deze is in elkaar zit. Leg de Barlooon op een schoon oppervlak.

Voor het reinigen moet de Barlooon buiten het bereik van elektrische apparatuur en voorzieningen worden gebracht.

### **Reiniging**

Spoel eerst het grove, bedekkende vuil en stof af met lauw water. Breng nu een neutrale allesreiniger aan, volgens de specifieke gebruiksinstructies en laat het zo nodig inwerken.

Gebruik bovendien alleen lauw water om te reinigen.

Spoel, na afloop van de inwerktijd, de neutrale allesreiniger en het aangehechte en losgemaakte vuil af.

Voor het nabewerken en verwijderen van vastzittende vuildeeltjes kunt u een zachte tot middelharde borstel gebruiken.

Spoel grondig met schoon lauw water, totdat alle reinigingsresten en vuildeeltjes uit de Barlooon zijn verwijderd.

Herhaal dit proces indien nodig.

## **Reinigingsmiddel**

Voor het handmatig wassen wordt een gewone allesreiniger aanbevolen. Voor het verwijderen van hardnekkige vlekken kunnen de volgende middelen worden gebruikt, waarbij altijd eerst een test op materiaalcompatibiliteit op een verborgen plaats moet worden uitgevoerd. Gebruik hiervoor het meegeleverde materiaalmonster (kan worden weggelaten voor speciale edities). In geval van twijfel kunt u een materiaalmonster aanvragen.

In de regel zijn bij tijdelijk beperkte invloed onschadelijk:

- Ethanol („Spiritus“)
- Wasbenzine

Niet geschikt zijn wasmiddelen die kationogene oppervlakteactieve stoffen bevatten of sterk zuur of sterk alkalisch zijn.

## **Algemene informatie**

Er wordt geen garantie gegeven voor het resultaat. Voor schade veroorzaakt door de hier genoemde middelen kan geen aansprakelijkheid worden aanvaard.

De inzet en het gebruik van reinigingsmiddelen mag alleen in goed geventileerde ruimtes worden uitgevoerd!

Bewaar de meegeleverde documenten, zelfs nadat het in elkaar zetten geslaagd is.

We wensen u veel plezier met uw Barlooon.

**D:** Pro-Idee GmbH & Co. KG · Auf der Hüls 205 · D 52053 Aachen · Tel.: 02 41-109 119

**NL:** Pro-Idee · Wijchenseweg 132 · NL 6538 SX Nijmegen · Tel.: 024-3 511 277

**UK:** Pro-Idee · Woodview Road · Paignton · TQ4 7SR · Tel.: 01803 677 916

**F:** Pro-Idee · F 67962 Strasbourg - Cedex 9 · Tél.: 03 88 19 10 49

**CH:** Pro-Idee Catalog GmbH · Fürstenlandstrasse 35 · CH 9000 St. Gallen · Tel.: 0 71-2 74 66 19

**A:** Pro-Idee Catalog GmbH · Bundesstraße 112 · A 6923 Lauterach · Tel.: 05574-803 51

© Pro-Idee Aachen